# МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

**Номер публикации LRL 38 46 99 802**

# Об этом руководстве

Это руководство является частью документации, поставляемой вместе с новым автомобилем. Раздел **Краткий обзор** предназначен для быстрого ознакомления водителя с базовыми настройками; кроме того, здесь описаны некоторые специфические функции. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации вашего автомобиля.

**Важная информация**

*В данном руководстве описывается работа с программным обеспечением. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле, если они не входили в базовую комплектацию. Поэтому отдельные разделы данного руководства могут не относиться к вашему автомобилю. Кроме того, в связи с определенными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.*

*Опции, аппаратное и программное обеспечение вашего автомобиля соответствуют спецификациям для страны, в которой продается автомобиль. Если предполагается использовать автомобиль в другом регионе, может потребоваться корректировка спецификаций автомобиля в соответствии с местными условиями. Компания Land Rover не несет ответственность за стоимость любых доработок.*

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Однако с момента издания руководства в конструкцию автомобиля могли быть внесены изменения. В таких случаях к комплекту документации добавляется Приложение к руководству. Последующие обновления указаны на Интернет-странице компании Land Rover: **www.ownerinfo.landrover.com**.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за возможные ошибки и пропуски в данном документе.

© Land Rover 2007

Все права защищены.

Опубликовано Land Rover Technical Communications.

# Содержание руководства


## Краткий обзор
МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА . . . . . 4

## Введение
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ . . . . . 10

## Пульт дистанционного управления
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ . . . . . 12

## Наушники
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ . . 26

## Установка диска DVD/CD
УСТАНОВКА ДИСКА В ПРОИГРЫВАТЕЛЬ . . . . . 32

## Сенсорный экран управления
ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ . . . . . 34

## Просмотр на переднем экране
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ДИСКА . . . 38
МЕНЮ DVD/CD . . . . . 42

## Дополнительные вводы
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ . . . . . 48
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ВВОДА . . . . . 49

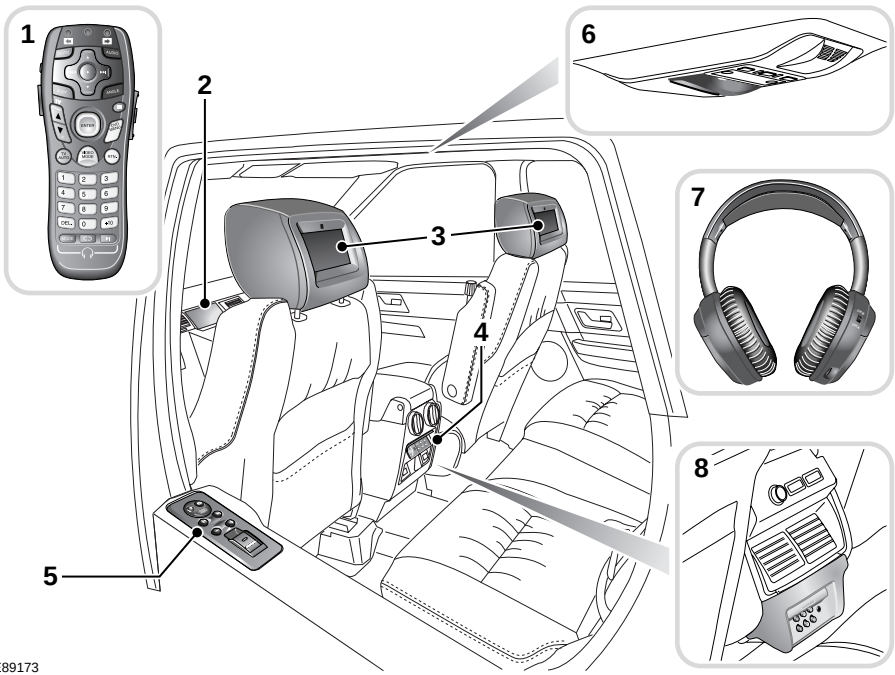
## Голосовое управление
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ . . . . . 50
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД . . . . . 51
КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ . . . . . 52

## Приложения
СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ . . . . . 53


Подробный указатель приводится на оборотной стороне данного руководства.

## МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

### Компоненты системы




1. Пульт дистанционного управления
2. Сенсорный экран
3. Видеоэкраны
4. Ввод для подключения дополнительных устройств (Range Rover Sport и Discovery 3)
5. Модуль наушников (Range Rover Sport и Discovery 3)
6. Инфракрасный передатчик наушников (только Range Rover)
7. Наушники (только Range Rover)
8. Ввод для подключения дополнительных устройств (Range Rover)

## Включение

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, например в гараже. Выхлопные газы токсичны и могут привести к потере сознания или смерти.

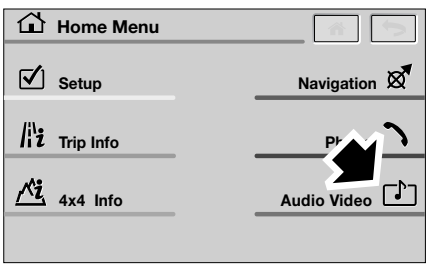
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Всегда запускайте двигатель во время длительного использования системы RSE, в противном случае аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться и двигатель не запустится.

Чтобы включить систему RSE, убедитесь, что выключатель зажигания находится в положении **I** или **II**, и включите аудиосистему, нажав кнопку включения/выключения аудиосистемы.

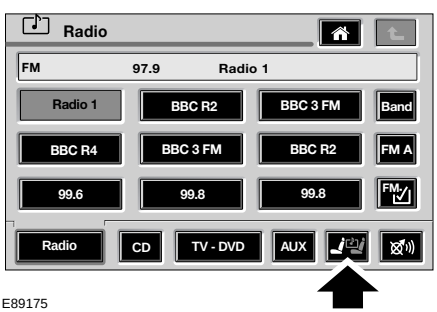
## Доступ к экрану управления системой RSE

На автомобилях Range Rover необходимо предварительно выбрать пункт Audio Video (Аудио/видео).



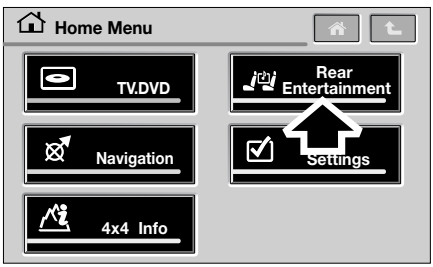

LAN1344 ENG

Откройте экран аудиосистемы и нажмите на пиктограмму RSE, чтобы открыть экран управления.




E89175

Чтобы получить доступ к экрану управления в моделях Range Rover Sport и Discovery 3, коснитесь значка **Мультимедиа в задней части салона** на появившемся экране главного меню.



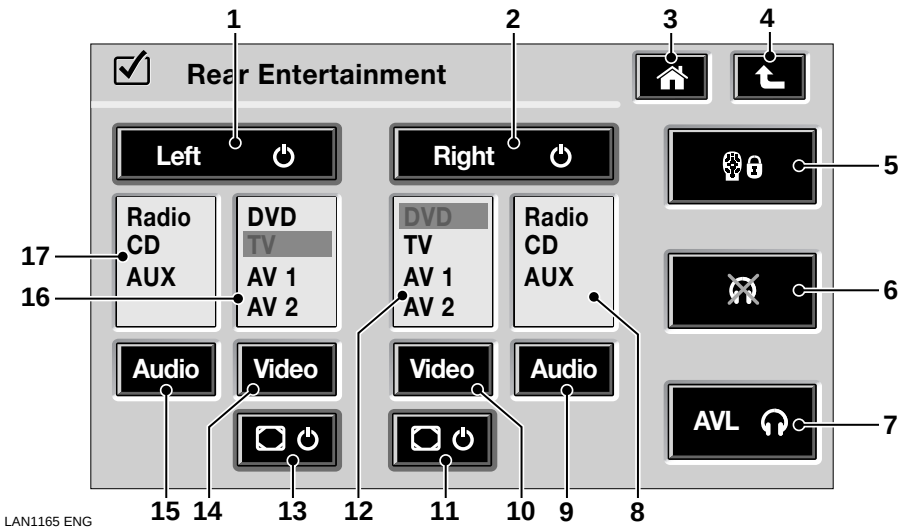

E89174

На экране управления RSE отображается состояние RSE для левой и правой сторон автомобиля.

***Примечание:*** *Длительный просмотр видео и/или прослушивание аудио через наушники во время движения автомобиля может вызвать тошноту. В случае появления данного ощущения выключите RSE, пока тошнота не пройдет.*

## Элементы управления системой RSE

### Экран управления




1. Вкл./выкл. RSE слева
2. Вкл./выкл. RSE справа
3. Возврат к главному меню
4. Возврат к предыдущему экрану
5. Блокировка/разблокировка пульта дистанционного управления
6. Вкл./выкл. звук в наушниках
7. Вкл./выкл. ограничитель уровня выходного сигнала наушников
8. Меню источников аудиосигнала с правой стороны
9. Выбор источника аудиосигнала с правой стороны
10. Выбор источника видеосигнала с правой стороны
11. Вкл./выкл. правый видеоэкран
12. Меню источников видеосигнала с правой стороны
13. Вкл./выкл. левый видеоэкран
14. Выбор источника видеосигнала с левой стороны
15. Выбор источника аудиосигнала с левой стороны
16. Меню источников видеосигнала с левой стороны
17. Меню источников видеосигнала с левой стороны

### Включение/выключение системы RSE

Чтобы включить RSE, коснитесь левого и/или правого значка (**1** и/или **2**). При этом будет выбран видеоматериал, который просматривался последним, а также синхронизация звука для каждой стороны автомобиля. Отключение стороны выполняется повторным прикосновением к соответствующему значку.

### Включение/выключение видеоэкранов

Чтобы выключить задние видеоэкраны, коснитесь значка включения/выключения соответствующего видеоэкрана справа или слева (**11** и/или **13**). Экран будет подсвечиваться, показывая сведения о смене источника сигнала. Видеоэкран включается:

- при повторном прикосновении к значку (**11** и/или **13**);
- при выборе или повторном выборе источника видеосигнала;
- при выключении и повторном включении RSE.

### Смена источника аудиосигнала

Пользователи могут выбирать любой из доступных источников аудиосигнала. Нажмите значок соответствующего источника аудиосигнала (**9** и/или **15**), чтобы необходимый источник подсветился. Если в течение 2 секунд не выбран другой источник аудиосигнала, будет выбран текущий источник, а текст в области подсветки станет желтым.

Выбор источника аудиосигнала для пассажиров на задних сиденьях всегда осуществляется после выбора источника видеосигнала, если не был выбран альтернативный источник аудиосигнала.

Пользователи могут выбрать другой источник аудиосигнала после выбора источника видеосигнала. Если эти два источника не синхронизированы, пользователь может выполнить повторную синхронизацию, отменив выбор любого из альтернативных источников аудиосигнала:

- кратковременно нажимая значок Audio (Аудио) до тех пор пока ни один из источников аудиосигнала не будет подсвечиваться;
- длительным нажатием значка Audio для быстрого вызова источника видеосигнала.

## Смена источника видеосигнала

Пользователи могут выбирать любой из доступных источников видеосигнала. Нажмите значок соответствующего источника видеосигнала (**10** и/или **14**), чтобы необходимый источник подсветился. Если в течение 2 секунд не выбран другой источник видеосигнала, будет выбран текущий источник, а текст в области подсветки станет желтым.

***Примечание:*** *Источник аудиосигнала всегда синхронизируется с источником видеосигнала при смене источника видеосигнала независимо от ранее выбранного источника аудиосигнала.*

## Блокировка дистанционного управления

Коснитесь значка блокировки/разблокировки дистанционного управления (**5**). Команды с пульта дистанционного управления будут заблокированы.

***Примечание:*** *При использовании мультимедийной системы в задней части салона для прослушивания источника аудиосигнала, совпадающего с основным источником, прослушиваемым в салоне, команды с пульта дистанционного управления блокируются.*

*Однако во время просмотра материалов с DVD или телепередач пассажирами на задних сиденьях пассажиры на переднем и задних сиденьях имеют равный доступ к управлению источником аудиосигнала.*

***Примечание:*** *Дистанционное управление автоматически блокируется при входе в данный экран и все функции управления системой переходят к пользователю на переднем сиденье. Во время цикла зажигания блокировка дистанционного управления неактивна.*

## Отключение звука в наушниках

Чтобы отключить звук в наушниках мультимедийной системы в задней части салона, коснитесь значка отключения звука в наушниках (**6**). Звук в наушниках будет отключен до следующего нажатия значка. Пассажиры, использующие наушники, не могут отменить отключение звука. Данная функция включается для всех наушников одновременно.

# Введение

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### Предупреждения и предостережения

Обратите особое внимание на предупреждения и предостережения, содержащиеся в данном руководстве.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Символом «Предупреждение» обозначена последовательность действий, которой необходимо строго придерживаться, или сведения, на которые необходимо обратить особое внимание во избежание возможных травм.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Символом «Предостережение» обозначена последовательность действий, которой необходимо строго придерживаться, или сведения, на которые необходимо обратить особое внимание во избежание возможного повреждения систем автомобиля.

### Введение

Установленная в автомобиле мультимедийная система в задней части салона (RSE) предоставляет пассажирам на задних сиденьях возможность воспользоваться широким спектром мультимедийных функций.

**Набор доступных функций отличается в зависимости от класса оборудования, установленного в автомобиле. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле.**

Телепрограммы и диски DVD/CD можно также просматривать на переднем экране при условии, что автомобиль неподвижен и включен стояночный тормоз.

При помощи пульта дистанционного управления можно независимо управлять наушниками и экранами слева и справа. Степень управляемости настраивается с экрана управления.

## Видеоэкраны

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Видеоэкраны содержат токсичные вещества, включая ртуть. Данные вещества могут стать причиной тяжелых заболеваний и, возможно, смерти. В случае повреждения видеоэкрана ни в коем случае не прикасайтесь к нему и как можно скорее обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover.

Видеоэкраны установлены в задней части подголовников передних сидений. Экраны можно использовать для просмотра кинофильмов с DVD, а также любого видеосигнала, поступающего через внешние соединители AV.

***Примечание:*** *Экраны темнеют под воздействием интенсивного или яркого солнечного света. Это нормальная реакция жидкокристаллических экранов данного типа.*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Важно, чтобы при посадке или выходе пассажиры задней части салона не придерживались за подголовники для облегчения посадки/выхода. Это может привести к повреждению видеоэкранов.

Видеоэкраны, установленные с обратной стороны подголовников передних сидений, не являются сенсорными. Старайтесь как можно меньше прикасаться к экранам.

Демонтаж подголовников передних сидений возможен только вместе с сиденьями.

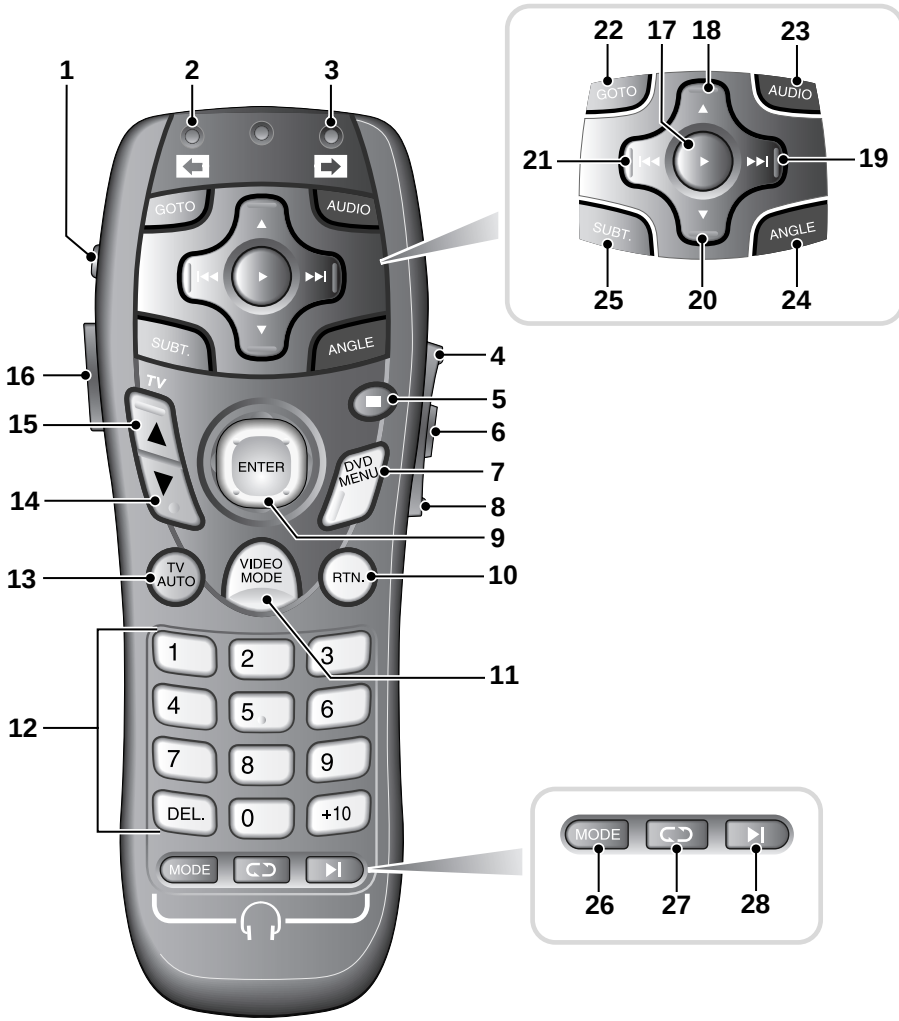
Протирайте экраны, используя только чистящие средства, одобренные компанией Land Rover.

***Примечание:*** *Видеоэкраны производятся с применением прецизионных технологий сборки. Более 99,99% пикселей соответствуют спецификации, менее 0,01% иногда могут не подсвечиваться или отображаться в виде черных или красных точек. Эти отклонения не являются поводом для беспокойства и не влияют на функционирование системы RSE.*

# Пульт дистанционного управления

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Элементы пульта дистанционного управления

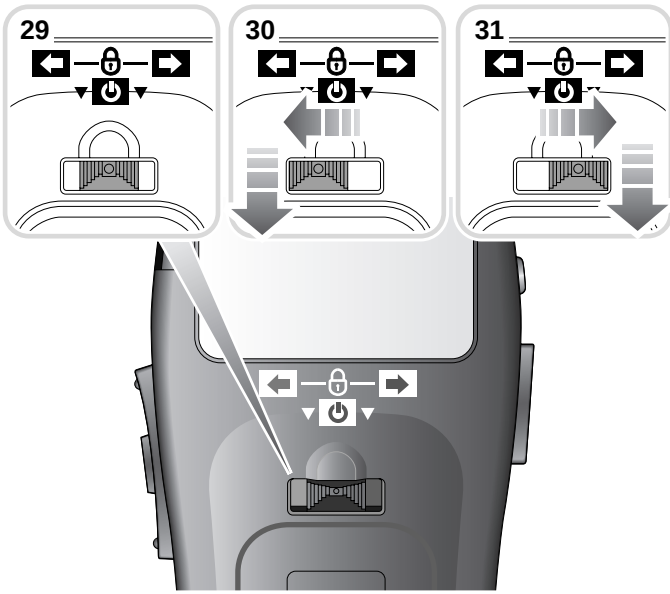



LAN1166

# Пульт дистанционного управления

1. Включение/выключение задней мультимедийной системы кратковременным нажатием, переключение стандартов NTSC и PAL длительным нажатием.
2. Индикаторная лампочка управления левым экраном.
3. Индикаторная лампочка управления правым экраном.
4. Экранное меню – больше/вверх.
5. Предварительная остановка и остановка DVD.
6. Выбор меню экранного дисплея.
7. Меню DVD.
8. Экранное меню – меньше/вниз.
9. Навигация по DVD. Нажать для перемещения влево, вправо, вверх или вниз.
10. Возврат к DVD.
11. Режим воспроизведения видеосигнала.
12. Цифровые клавиши.
13. Автоматический/ручной выбор телевизионного канала.
14. Предыдущий телевизионный канал.
15. Следующий телевизионный канал.
16. Подсветка пульта дистанционного управления.
17. Воспроизведение с DVD.
18. Переход вверх в меню DVD.
19. Поиск вверх/вперед в меню DVD.
20. Переход вниз по меню DVD.
21. Поиск вниз/назад в меню DVD.
22. DVD GOTO/состояние.
23. Звук в режиме воспроизведения с DVD.
24. Изменение угла просмотра DVD кратковременными нажатиями кнопки. При длительном нажатии изменяются функции повтора: одно длительное нажатие – повтор главы, два длительных нажатия – повтор дорожки, три длительных нажатия – отключение повтора.
25. Субтитры на DVD.
26. Кратковременное нажатие при выборе CD и Radio в качестве источников аудиосигнала, длительное нажатие при выборе дополнительного источника аудиосигнала (AUX).
27. Наушники – следующая станция/диск.
28. Наушники – дорожка/поиск вверх.

# Пульт дистанционного управления




E89185

**29.** Дистанционное управление заблокировано.

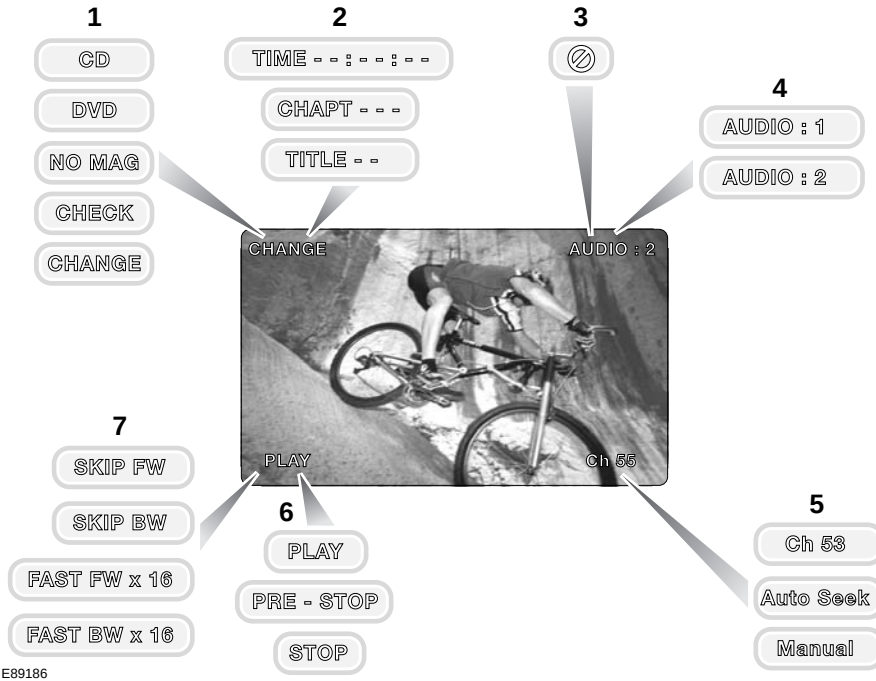
**30.** Команды дистанционного управления для правого экрана: включение/выключение правого экрана перемещением ползункового переключателя.

**31.** Команды дистанционного управления для левого экрана: включение/выключение левого экрана перемещением ползункового переключателя.

***Примечание:*** *Выполняется только включение/выключение видеоизображения. Аудиосигнал продолжает подаваться, если не выбран другой источник.*

# Пульт дистанционного управления

## Информация на экране



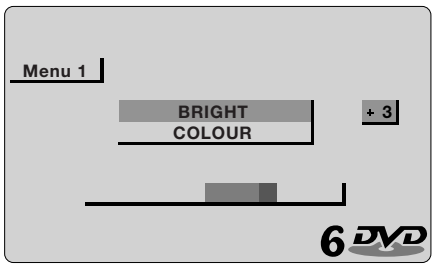

1. Обратная связь с CD и DVD
2. Сведения о DVD
3. Ввод неверной команды
4. Звуковой канал
5. Сведения о телевизионном канале
6. Обратная связь с CD и DVD
7. Сведения о быстром перемещении по CD и DVD

## Настройки экранов

Для настройки видеоэкранов имеется три меню. Вход в эти меню осуществляется с пульта дистанционного управления.

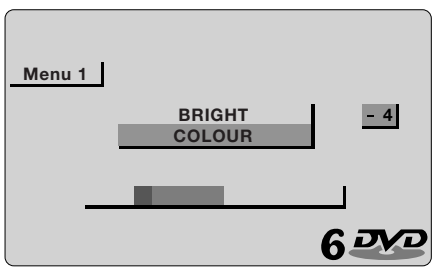
Чтобы войти в меню настройки, нажмите кнопку экранного дисплея (OSD) (**6**). Прокрутка опций этих трех меню выполняется многократным нажатием кнопки.

## Меню 1




E89187

Чтобы войти в меню 1, нажмите кнопку OSD (**6**). Чтобы отрегулировать яркость экрана, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**).

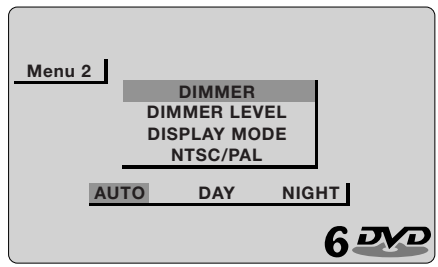


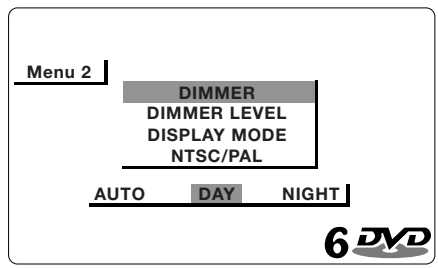

E89188

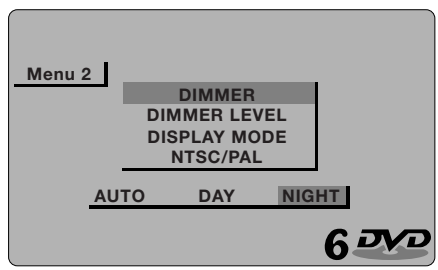
Чтобы перейти к настройке цвета, нажмите кнопку OSD (**6**) еще раз. Чтобы отрегулировать цветовую гамму экрана, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**).

## Меню 2

Чтобы перейти к настройке подсветки экрана в меню 2, нажмите кнопку OSD (**6**) третий раз.

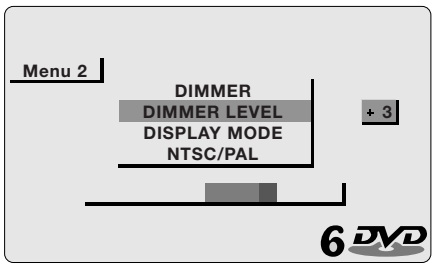



E89189

Чтобы изменить настройку, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**). В автоматическом режиме система самостоятельно определяет уровень подсветки. В дневном режиме включается максимальная яркость, что позволяет просматривать видеоматериалы в дневное время. В ночном режиме включается минимальная яркость подсветки, чтобы снизить напряжение зрения при ночном просмотре видеоматериалов.




E89190

Чтобы перейти к регулировке подсветки экрана в меню 2, нажмите кнопку OSD (**6**) четвертый раз.

Чтобы отрегулировать уровень подсветки, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**). Данная регулировка может использоваться как метод точной настройки после выбора настроек дневной и ночной подсветки.

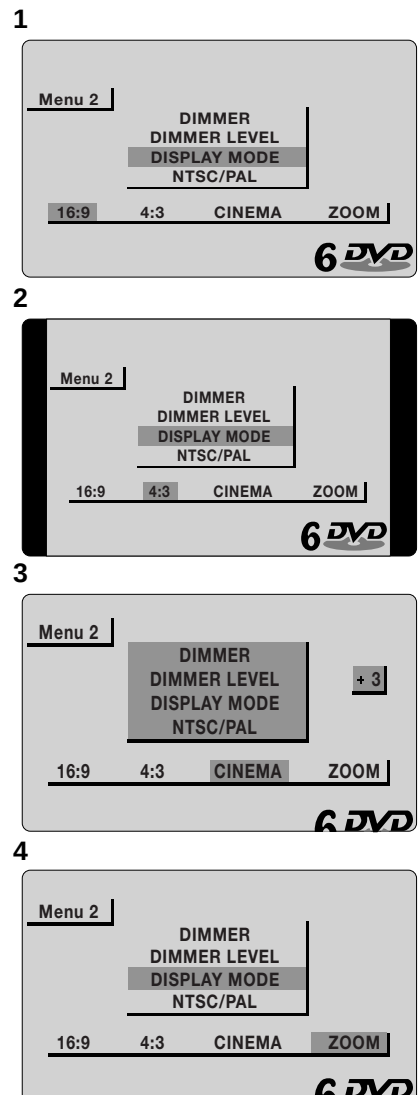
Чтобы выбрать формат изображения в меню 2, нажмите кнопку OSD (**6**) пятый раз.

Чтобы выбрать необходимый формат изображения, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**). Формат изображения можно выбрать в соответствии с индивидуальными предпочтениями пользователя и/или чтобы получить оптимальное изображение с просматриваемого носителя.

# Пульт дистанционного управления

На рисунке ниже показано как отображаются на экране четыре варианта форматов изображения.

1. **16:9** также называется широкоэкранным форматом.
2. **4:3** чаще всего используется для просмотра телевизионных программ.
3. **CINEMA** (Фильм) используется для просмотра кинофильмов, снятых специально для массового проката.
4. **ZOOM** (Увеличение), как видно из названия, увеличивает изображение и равномерно обрезает края.

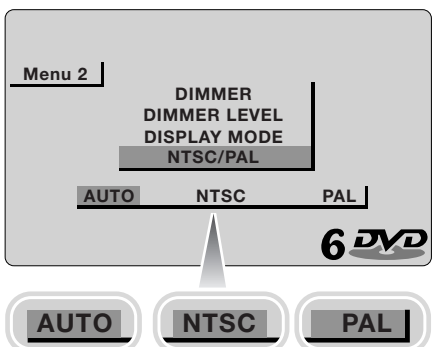



E89191

### Формат видеосигнала

Чтобы выбрать формат видеосигнала в меню 2, нажмите кнопку OSD (**6**) шестой раз.

Чтобы выбрать необходимый формат изображения, используйте кнопки OSD «больше» и «меньше» (**4** и **8**).



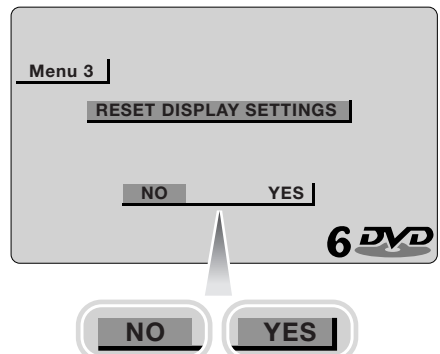

E89192

Рекомендуется выбрать режим AUTO (Авто), чтобы система самостоятельно определила правильный формат.

**NTSC** (формат Национального комитета по телевизионным системам США) является стандартным американским форматом записи.

**PAL** (построчное изменение фазы) – данный стандарт используется в Великобритании и во многих других странах.

### Меню 3 – сброс содержимого окна

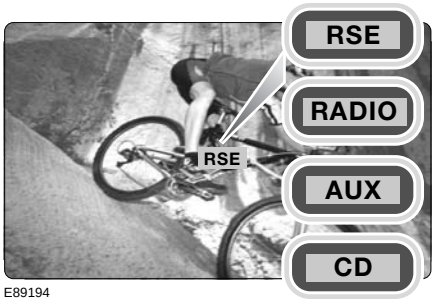



E89193

Чтобы перейти к функции сброса настроек экрана в меню 3, нажмите кнопку OSD (**6**) седьмой раз.

Данное меню позволяет выполнить быстрый сброс всех настроек экрана. Все индивидуальные настройки OSD возвращаются к значениям по умолчанию.

## Независимый выбор источника аудиосигнала




E89194

Чтобы выбрать источник аудиосигнала для прослушивания в наушниках системы RSE, нажмите кнопку переключения режимов наушников (**26**). Список доступных источников аудиосигнала можно прокрутить многократным нажатием кнопки переключения режимов (**26**). После выбора необходимого источника аудиосигнала воспроизведение начнется автоматически. Режим AUX можно выбрать длительным нажатием кнопки (**26**).

Если задние видеоэкраны включены, на них отображается название источника аудиосигнала.

***Примечание:*** *Выберите RSE при необходимости воспроизвести звуковую дорожку или видеоматериал, например, с DVD. После этого звуковую дорожку можно прослушать одновременно с просмотром видео или отдельно.*

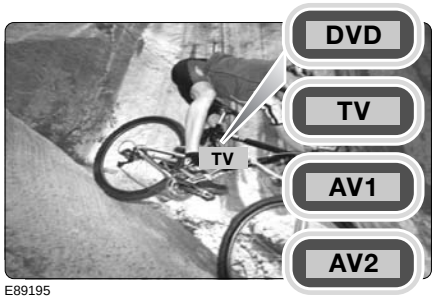
## Радиоприёмник

Чтобы выполнить поиск следующей доступной радиостанции, выберите радиоприемник в качестве источника аудиосигнала и нажмите кнопку (**28**). Чтобы перейти к следующей запрограммированной радиостанции, нажмите кнопку (**27**). Прокрутка и выбор диапазона радиочастот выполняются длительным нажатием кнопки (**27**).

## Воспроизведение с CD

Чтобы перейти вперед к следующей звуковой дорожке, выберите CD в качестве источника аудиосигнала и нажмите кнопку (**28**). Поиск участка дорожки выполняется длительным нажатием кнопки (**28**). Чтобы перейти к следующему диску, нажмите кнопку (**27**).

## Выбор источника видеосигнала

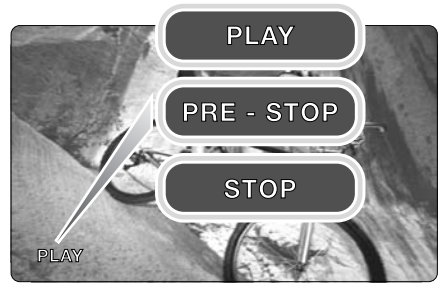


E89195

Чтобы выбрать источник видеосигнала, нажмите кнопку выбора режимов воспроизведения видеосигнала (**11**). Список доступных источников видеосигнала можно прокрутить многократным нажатием кнопки выбора режимов (**11**).

## Воспроизведение с DVD

Чтобы начать воспроизведение с DVD, нажмите кнопку воспроизведения (**17**). Нажмите кнопку (**5**), чтобы выполнить предварительную остановку. Чтобы выполнить остановку, нажмите эту кнопку еще раз. Предварительная остановка – это функция, которая позволяет воспроизвести запись с участка, воспроизведение которого было отложено. Остановка (вторым нажатием) завершает воспроизведение с DVD. Повторное воспроизведение можно включить только сначала или с участка, выбранного для начала воспроизведения.



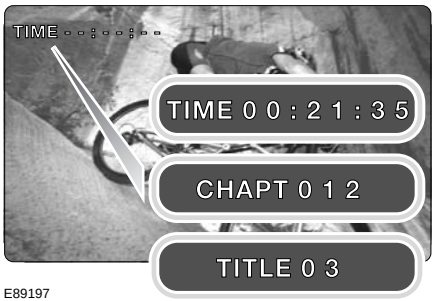
E89196

Чтобы перейти к следующему доступному диску, нажмите кнопку (**18**). Чтобы перейти к предыдущему диску, нажмите кнопку (**20**).

Чтобы выполнить поиск вверх или вперед, нажмите кнопку (**19**), чтобы выполнить поиск назад или вниз, нажмите кнопку (**21**).

# Пульт дистанционного управления

Некоторые DVD допускают начало воспроизведения с заданного участка. Например, чтобы запустить диск с определенной главы, войдите в меню DVD, нажав кнопку (**7**). В меню DVD будут перечислены все варианты воспроизведения с заданного участка и т.д.




E89197

***Примечание:*** *В зависимости от конкретного диска, функции, доступные в меню DVD, различаются. Чтобы получить более подробные сведения, прочитайте инструкции на экране.*

В случае попытки ввода команды, не существующей на воспроизводимом диске, или команды, которая существует, но не может быть выполнена в определенный момент, в правом верхнем углу экрана появится значок, указывающий, что команда недоступна.

E89198

На некоторых DVD записаны дополнительные функции, позволяющие включить отображение субтитров, изменить угол просмотра и выбрать режим звукового сопровождения. Если эти функции доступны, к ним можно получить доступ при помощи кнопки меню DVD (**7**) и выбрать необходимые функции или выполнить регулировки. В качестве альтернативы доступ к соответствующей функции можно получить, нажав кнопки для изменения ракурса (**24**), включения отображения субтитров (**25**) и режима звукового сопровождения (**23**).

## Воспроизведение звуковой дорожки DVD

На большинстве DVD имеется несколько вариантов доступных аудиоэффектов. Получить доступ к этому меню и просмотреть имеющиеся варианты можно нажав кнопку воспроизведения звуковой дорожки DVD (**23**).

E89199

Выбранные опции появятся на задних видеоэкранах в виде **AUDIO 1** и **2**. На главном сенсорном экране в передней части салона будет отображаться значок, указывающий, что аудиосистема работает.

По умолчанию выбран формат Dolby Digital, который поддерживает высокое качество звука от моно до системы объемного звучания 5.1.

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Символы Dolby, Pro Logic и «двойная D» являются товарными знаками Dolby Laboratories.

DTS (Digital Theatre System) – система объемного шестиканального звука, используемая в домашних кинотеатрах.

DTS и DTS Digital Out являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

***Примечание:*** *Если выбрана опция DTS, воспроизведение звука через наушники отключается.*

## Коды регионов для DVD

Большинство DVD кодированы, что обеспечивает их воспроизведение только в регионах, в которых они продаются. Некоторые диски кодированы так, что их воспроизведение возможно в любом регионе. Код региона указывается в инструкции или на коробке DVD.

***Примечание:*** *Проигрыватель DVD, установленный в автомобиле, воспроизводит только диски, отмеченные кодом региона, в котором автомобиль был приобретен, или диски с кодировкой для всех регионов.*

Чтобы определить код, соответствующий вашему региону, см. данные в таблице ниже.

| Код региона | Регионы |
|---|---|
| **0** | Все регионы |
| **1** | США, территории США и Канада |
| **2** | Япония, Европа, Южная Африка, Ближний Восток |
| **3** | Юго-Восточная Азия, Восточная Азия (включая Гон-конг) |
| **4** | Австралия, Новая Зеландия, острова Тихого океана, Центральная Америка, Мексика, Южная Америка, страны Карибского бассейна |
| **5** | Индия, Африка, Россия и страны бывшего СССР |
| **6** | Китай |
| **7** | Резерв |
| **8** | Особые области применения (авиалинии, круизные суда и т. д.) |
| **9** | Любой регион |

Если вставить в проигрыватель DVD диск с несоответствующим кодом региона, на видеоэкранах появится сообщение **REGION CODE VIOLATION** (Несоответствующий код региона).

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если дети имеют доступ к системе RSE, убедитесь, что они все время находятся под присмотром и просматривают/прослушивают только материалы, соответствующие их возрастной группе.

### Телевизор

Для доступа к телевизору или настройке телеканалов имеется два режима – ручной и автоматический. Чтобы переключить режим, нажмите кнопку (**13**).

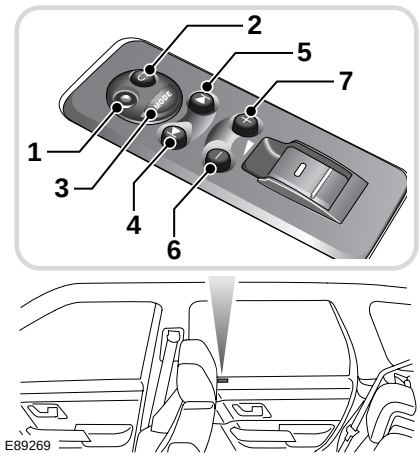
Чтобы перейти по списку телеканалов вверх, нажмите кнопку (**15**), чтобы перейти по списку вниз, нажмите кнопку (**14**). В ручном режиме будет выбрана следующая доступная частота вещания. В автоматическом режиме будет выбрана следующая предварительно запрограммированная станция.

***Примечание:*** *Телевизионные каналы можно запрограммировать только предварительно с главного аудиоустройства. Обратитесь к Руководству по эксплуатации.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ

В системе Range Rover для пассажиров на задних сиденьях используются наушники с инфракрасным передатчиком.
В системе для Range Rover Sport и Discovery 3 используются модули наушников, к которым можно подключать наушники со стандартными проводами (не входят в комплект поставки).

### Модули наушников – Range Rover Sport и Discovery 3




1. 3,5-мм гнездо для наушников.
2. Выбор предварительно запрограммированной станции/диска. В режиме прослушивания радиоприемника кратковременно нажмите эту кнопку, чтобы выбрать следующую предварительно запрограммированную радиостанцию. Переключение диапазона частот (AM, FM, и т.д.) осуществляется длительным нажатием кнопки. Во время прослушивания CD кратковременно нажмите эту кнопку, чтобы выбрать следующий диск.
3. Управление режимами. Выбор режима AUX осуществляется длительным нажатием этой кнопки. Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в предыдущий режим из режима AUX (длительность нажатия не имеет значения). Воспользуйтесь этой кнопкой для переключения режимов прослушивания радиопередач, воспроизведения с CD и использования системы RSE.

4. Поиск вниз по списку. В режиме прослушивания радиоприёмника нажмите эту кнопку, чтобы выполнить поиск диапазона частот следующей доступной станции с устойчивым сигналом вниз по списку. Кратковременно нажмите эту кнопку, чтобы перейти к началу проигрываемой дорожки в режиме воспроизведения с CD. Чтобы перейти к предыдущей дорожке, нажмите кнопку еще раз. Поиск назад в пределах проигрываемой дорожки осуществляется длительным нажатием до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
5. Поиск вверх по списку. В режиме прослушивания радиоприёмника нажмите эту кнопку, чтобы выполнить поиск диапазона частот следующей доступной станции с устойчивым сигналом вверх по списку. Нажмите эту кнопку в режиме воспроизведения с CD, чтобы перейти к началу следующей дорожки. Поиск вперед в пределах проигрываемой дорожки осуществляется длительным нажатием до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
6. Уменьшение уровня громкости. Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить уровень громкости в наушниках.
7. Увеличение уровня громкости. Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить уровень громкости в наушниках.

***Примечание:*** *Управление при помощи кнопок возможно, если наушники не подключены. Это означает, что возможность выбора CD сохраняется, например, в режиме прослушивания радиоприёмника через динамики в салоне. Проигрыватель CD работает до тех пор, пока при помощи кнопки управления режимами не будет выбран другой режим. Если ключ стартера извлечен из замка более одной минуты, при следующем включении стартера автоматически выбирается режим AUX.*

***Примечание:*** *Допускается использование только таких наушников, которые совместимы с гнездом 3,5 мм. Чтобы добиться оптимального качества звука, используйте наушники с сопротивлением 32 Ом.*

## Беспроводные наушники – только Range Rover

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если наушники не используются, храните их в безопасном месте. Не оставляйте наушники на сиденьях или на крышке багажного отделения, поскольку они могут стать причиной серьезных травм в случае резкого торможения или столкновения.

***Примечание:*** *Наушники не предназначены для использования пассажирами на передних сиденьях. Если наушники используются пассажирами на передних сиденьях или за пределами автомобиля, несмотря на то, что они, возможно, будут работать, качество звука может снизиться.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В некоторых странах использование наушников водителями запрещено. Использование наушников водителем не рекомендуется в целях безопасности.

## Включение

E89270

Чтобы включить наушники, нажмите кнопку POWER (Питание). При включении наушников загорится индикатор питания.

# Наушники

## Регулировка по размеру

E89271

Для того, чтобы удобно отрегулировать наушники, потяните стяжку наушников, поочередно придерживая каждую «чашку».

***Примечание:*** *Во время регулировки не прикладывайте силу и не тяните резко.*

## Настройка уровня громкости и выбор канала

E89272

После включения и регулировки наушников необходимо выбрать правильный канал для левого или правого экрана.

Канал A (**CH.A**) используется для источника аудиосигнала с левой стороны. Канал B (**CH.B**) используется для источника аудиосигнала с правой стороны.

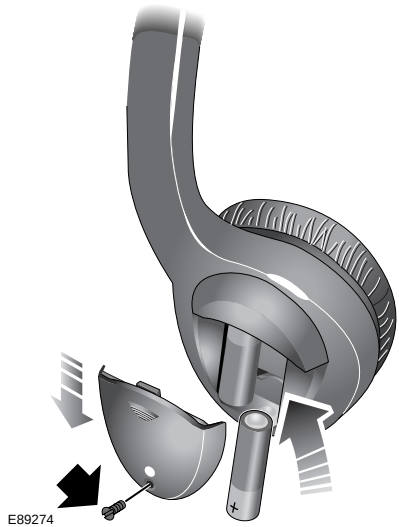
После выбора соответствующего канала можно отрегулировать уровень громкости при помощи регулировочного колеса.

# Наушники

## Использование наушников

Во время использования наушников убедитесь, что для передачи сигнала открыта хотя бы одна сторона. Если обе зоны, где размещены передатчики (указаны стрелками) закрыты, наушники не будут правильно работать.

## Батареи наушников




Питание каждой пары наушников осуществляется от двух батарей AAA. Эти батареи требуют периодической замены. Если батареи необходимо заменить, качество звука/громкость понижаются, а индикатор светится тускло.

Чтобы заменить батареи, снимите крышку с тыльной стороны левой чашки наушников. Извлеките старые батареи и обратите внимание на схему полярности внутри батарейного отделения. Правильно установите новые батареи и закройте крышку.

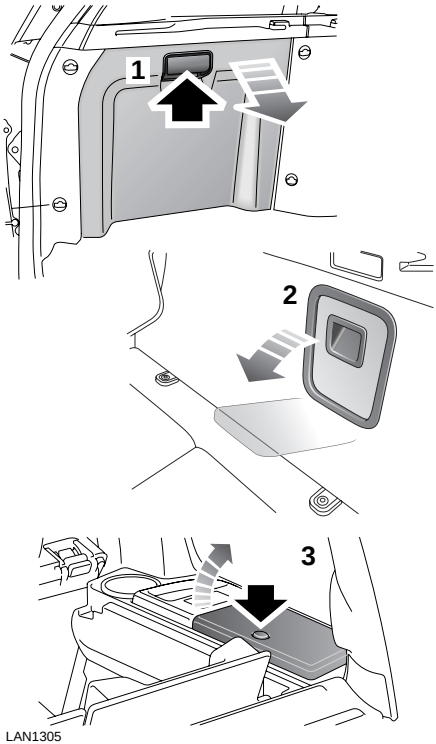
***Примечание:*** *Замену батарей следует выполнять только попарно.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Отработавшие батареи следует утилизировать с соблюдением всех мер предосторожности.

Более подробно – см. указания и предупреждения производителей батарей.

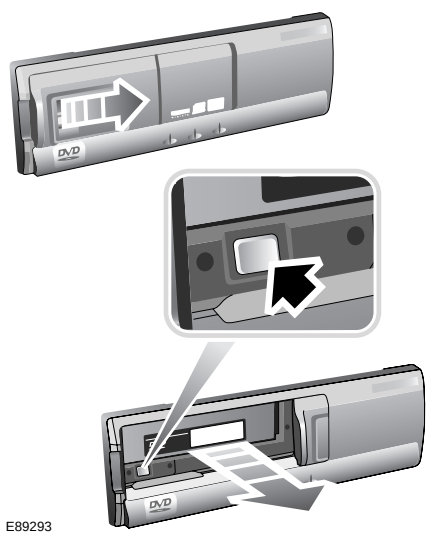
## УСТАНОВКА ДИСКА В ПРОИГРЫВАТЕЛЬ




Проигрыватель DVD расположен в багажном отделении с левой стороны в автомобилях Range Rover (**1**), и с правой стороны в автомобилях Range Rover Sport (**2**) и Discovery 3 (**3**).

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если дети имеют доступ к мультимедийной системе в задней части салона, убедитесь, что они все время находятся под присмотром и просматривают/прослушивают только материалы, соответствующие их возрастной группе.




Чтобы вставить или извлечь диск, откройте дверцу лотка и нажмите кнопку извлечения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

Не оставляйте дверцу проигрывателя DVD открытой. Грязь или влага могут снизить качество воспроизведения с DVD и привести к повреждению проигрывателя.

# Установка диска DVD/CD

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

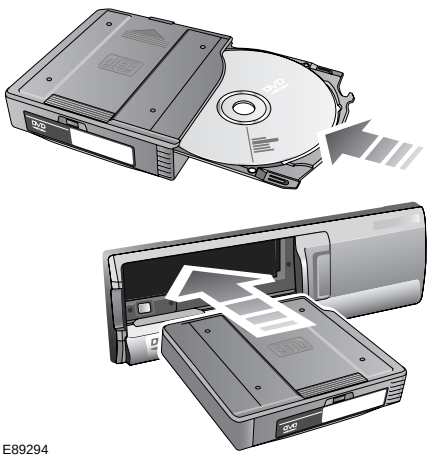
Не кладите приборы/предметы, излучающие магнитное поле, рядом с проигрывателем DVD.

Проигрыватель DVD работает с дисками DVD диаметром 12 см, видео-CD (VCD) и аудио-CD.

E89295

***Примечание:*** *В меню видео-CD содержится меньше функций.*

Данный проигрыватель DVD не поддерживает диски форматов HD DVD, DVD-ROM, DVD-RAM, Photo CD, MP3 и DVD plus.



E89294

Диск загружается в лоток вверх этикеткой. Загрузите диск или диски в лоток и вставьте лоток в проигрыватель DVD.

После того как лоток вставлен, закройте крышку, передвинув ее.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не оставляйте дверцу проигрывателя DVD открытой. Грязь или влага могут снизить качество воспроизведения с DVD и привести к повреждению проигрывателя.

Перед тем как вставить диски в проигрыватель, убедитесь, что они не загрязнены.

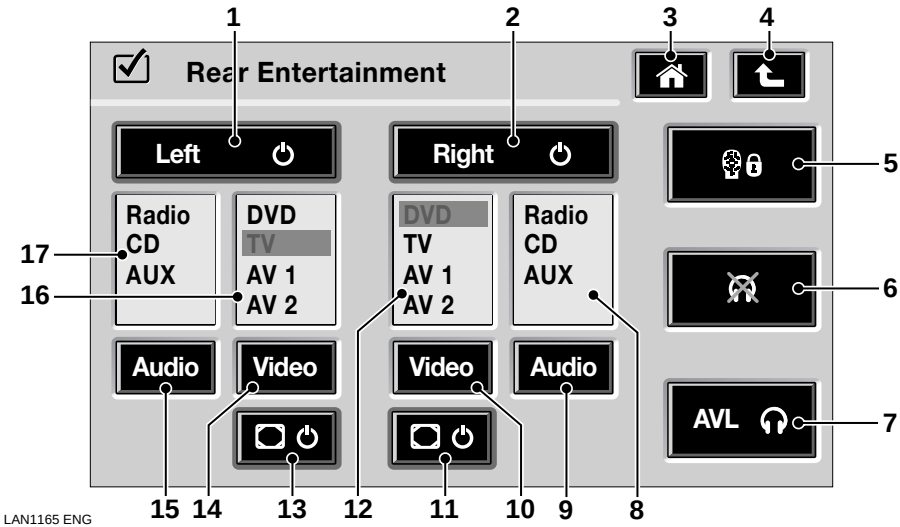
Ни в коем случае не вставляйте в проигрыватель другие предметы, кроме рекомендованных дисков!

***Примечание:*** *В данном изделии использована технология охраны авторских прав, защищенная конкретными патентами США и другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии охраны авторских прав должно быть разрешено компанией Macrovision Corporation и предназначается для домашнего использования или других случаев ограниченного просмотра, если иное не разрешено Macrovision Corporation. Вскрытие технологии или разборка запрещены!*

# Сенсорный экран управления

## ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ

### Обзор сенсорного экрана управления



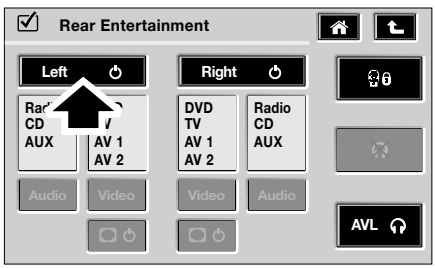

1. Вкл./выкл. RSE слева
2. Вкл./выкл. RSE справа
3. Возврат к главному меню
4. Возврат к предыдущему экрану
5. Блокировка/разблокировка пульта дистанционного управления
6. Вкл./выкл. звук в наушниках
7. Вкл./выкл. ограничитель уровня выходного сигнала наушников
8. Меню источников аудиосигнала с правой стороны
9. Выбор источника аудиосигнала с правой стороны
10. Выбор источника видеосигнала с правой стороны
11. Вкл./выкл. правый видеоэкран
12. Меню источников видеосигнала с правой стороны
13. Вкл./выкл. левый видеоэкран
14. Выбор источника видеосигнала с левой стороны
15. Выбор источника аудиосигнала с левой стороны
16. Меню источников видеосигнала с левой стороны
17. Меню источников видеосигнала с левой стороны

***Примечание:*** *Управление RSE с пульта дистанционного управления блокируется, когда на главном дисплее аудиосистемы отображается экран управления.*

*Чтобы вернуться к работе с пультом дистанционного управления, необходимо выйти из экрана управления. Любые выполненные настройки/изменения сохранятся автоматически.*

## Функции экрана управления

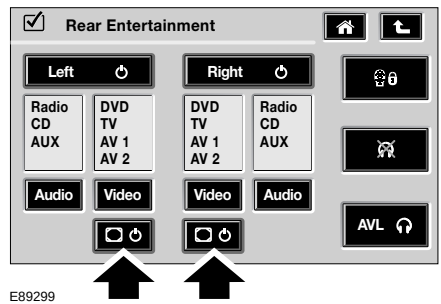
### Раздельное включение/ выключение правой и левой стороны



E89298

С экрана управления можно независимо включать и выключать стороны системы RSE. Чтобы включить или выключить соответствующую сторону, коснитесь значка **Left** (Левая) или **Right** (Правая) (см. рисунок выше). После включения значки, соответствующие выбранной стороне, подсвечиваются.

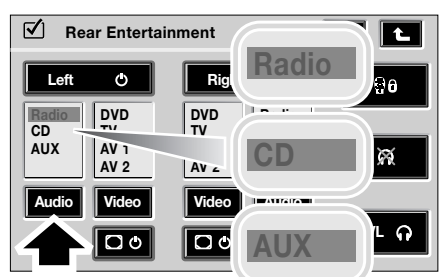
### Раздельное включение/ выключение правого и левого экрана




E89299

Видеоэкраны, установленные в подголовниках, можно включать и выключать независимо друг от друга.

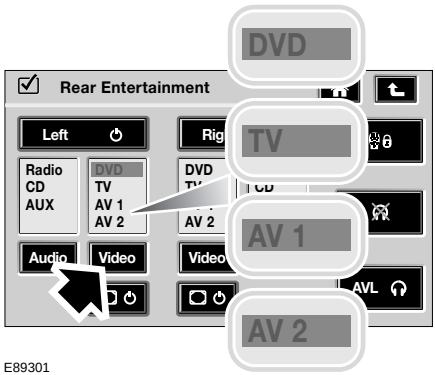
### Выбор источника аудиосигнала




E89300

Выберите необходимый источник аудиосигнала при помощи значка **Audio** (Аудио). Коснитесь значка несколько раз, пока в списке не подсветится необходимый источник аудиосигнала. Выбор источника активизируется, если источник подсвечивается две секунды или более.

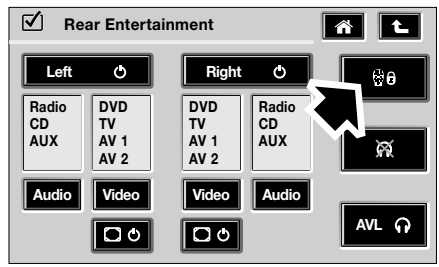
## Выбор источника видеосигнала




E89301

Выберите необходимый источник видеосигнала при помощи значка **Video** (Видео). Коснитесь значка несколько раз, пока в списке не подсветится необходимый источник видеосигнала. Выбор источника активизируется, если источник подсвечивается две секунды или более.

## Отключение пульта дистанционного управления



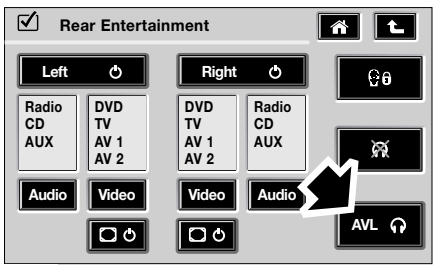

E89302

Пульт дистанционного управления отключается автоматически, когда отображается экран управления.

Чтобы отключить пульт дистанционного управления в других ситуациях, коснитесь значка отключения пульта дистанционного управления (указан стрелкой), после этого значок подсветится. Чтобы возобновить работу пульта дистанционного управления, коснитесь значка отключения пульта дистанционного управления.

***Примечание:*** *Если зажигание выключено, в то время как пульт дистанционного управления отключен, функции дистанционного управления возобновляются после перевода выключателя зажигания в положение* ***I, II*** *или при запуске двигателя.*

## Ограничение мощности выходного сигнала наушников



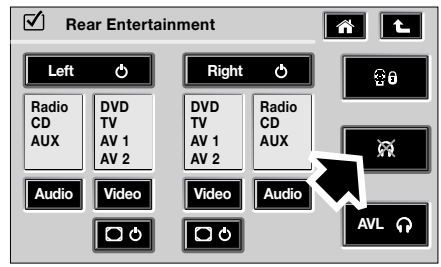

E89303

Максимальный уровень мощности выходного сигнала наушников системы RSE можно ограничить. Данная функция предотвращает повышение мощности выходного сигнала до уровня, при котором возможно повреждение слуха пользователя или который создает неудобства водителю.

Чтобы ограничить максимальную выходную мощность наушников, коснитесь значка AVL (ограничение выходной мощности звука). После этого значок подсветится. Ограничение будет действовать на обе пары наушников до тех пор, пока не будет отменено повторным прикосновением к значку.

***Примечание:*** *Выключение аудиосистемы или зажигания не влияет на установленное ограничение мощности выходного сигнала.*

## Отключение звука в наушниках

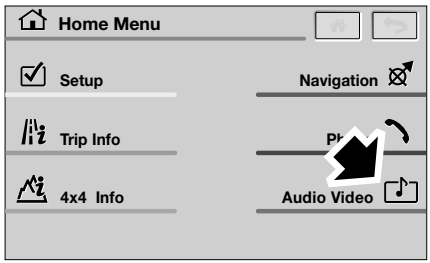


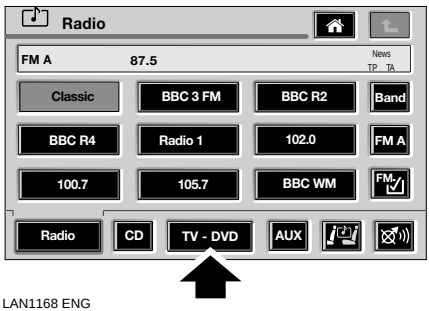

E89304

Чтобы отключить звук в наушниках с обеих сторон, коснитесь значка отключения звука (указан стрелкой). После этого значок отключения звука подсветится.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ДИСКА

### Выбор режима DVD – Range Rover



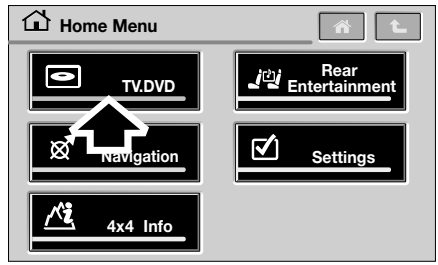



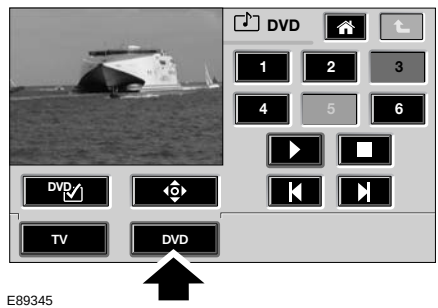

LAN1168 ENG

Для просмотра диска DVD на переднем экране коснитесь значка **Audio Video** (Аудио Видео), затем значка **DVD** или **TV-DVD** на экране аудиосистемы. Чтобы переключиться из режима TV в режим DVD, коснитесь значка TV/DVD.

На дисплее появится экран управления DVD.

### Выбор режима DVD – Range Rover Sport и Discovery 3



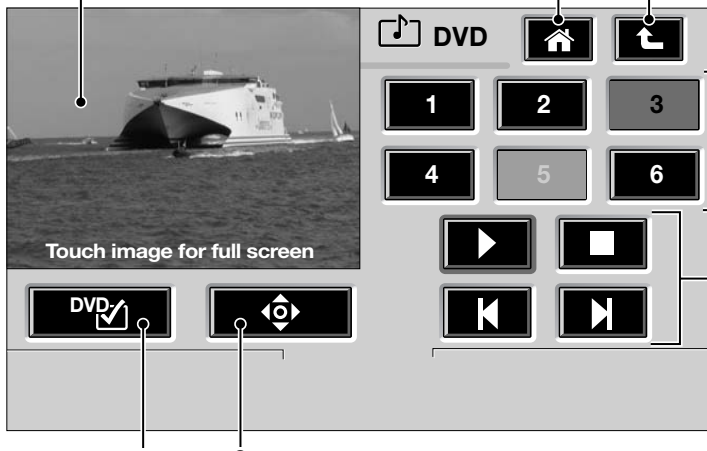




E89345

Для воспроизведения диска DVD на переднем экране коснитесь значка **DVD** на экране главного меню.

На дисплее появится экран управления DVD.

## Обзор экрана управления DVD

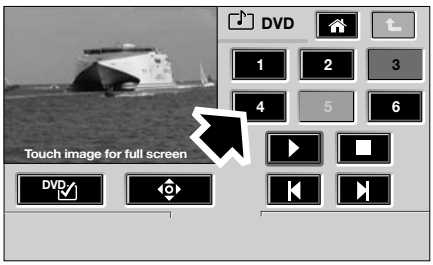



LAN1167ENG

1. Экран предварительного просмотра
2. Возврат к главному меню
3. Возврат к предыдущему экрану
4. Номер диска DVD
5. Кнопки управления воспроизведением
6. Средства навигации по DVD
7. Настройки экрана DVD

## Воспроизведение с DVD

### Выбор DVD

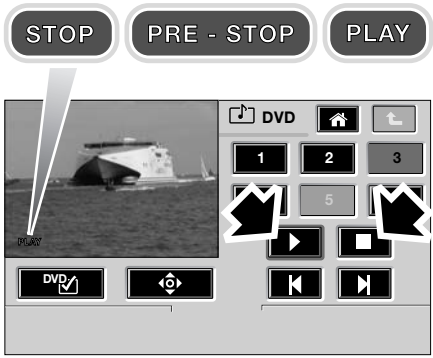


E90455

Выбор DVD осуществляется по номеру положения с экрана управления DVD. Для того, чтобы начать воспроизведение, сначала необходимо выбрать DVD.

Если на экране отображается сообщение **VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT** (Неправильная система видеосигнала), нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (**1**) на пульте дистанционного управления. При этом видеосигнал переключается между системами NTSC и PAL.

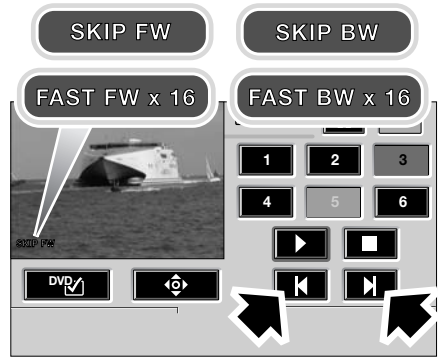
## Воспроизведение DVD




E90456

Чтобы начать или остановить воспроизведение с DVD, используйте кнопки, как показано выше. Текущее состояние отображается в нижнем левом углу экрана предварительного просмотра.

***Примечание:*** *При первом нажатии значка остановки выполняется предварительная остановка. При нажатии кнопки воспроизведения оно возобновится с той точки, в которой была выполнена предварительная остановка. При повторном нажатии значка остановки воспроизведение завершается. При повторном включении воспроизведения DVD отобразится главное меню DVD.*



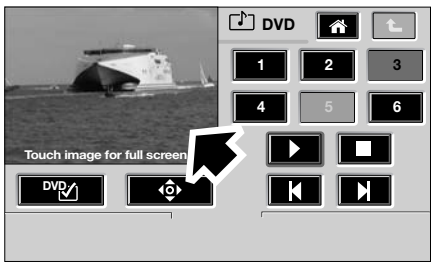

E89336

Кнопки перемотки вперед/назад позволяют перемещаться по DVD вперед и назад. При кратковременном нажатии значка перемотки вперед выполняется переход к следующему кадру, при длительном нажатии выполняется быстрая перемотка вперед до тех пор, пока значок нажат. При кратковременном нажатии значка перемотки назад выполняется переход к предыдущему кадру, при длительном нажатии выполняется быстрая перемотка назад до тех пор, пока значок нажат.

## МЕНЮ DVD/CD

### Меню и функции DVD

### Размер экрана

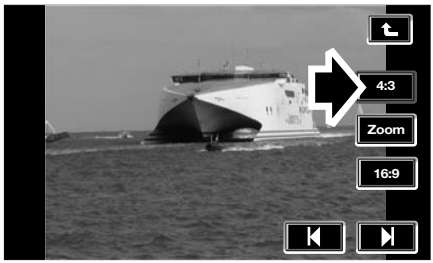


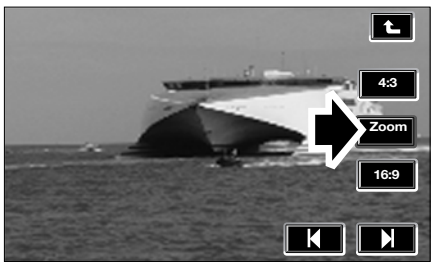
E89337

Чтобы перейти из режима предварительного просмотра в полноэкранный режим, коснитесь экрана предварительного просмотра.

На экране появятся значки управления экраном. Если значки не используются, они исчезают через несколько секунд. Чтобы значки отобразились повторно, коснитесь экрана.

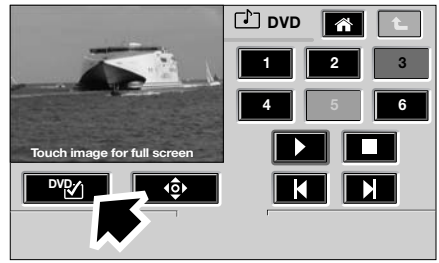
## Настройка экрана



E89338

При первом использовании полноэкранного режима формат экрана можно изменить, нажав на соответствующий значок (4:3, Zoom, 16:9).



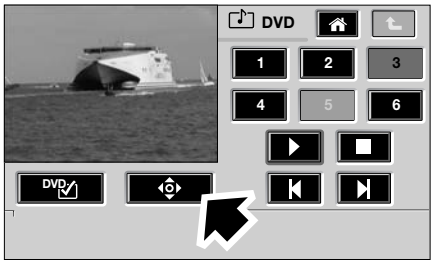
E89339

Для переключения систем PAL (Великобритания и другие страны) и NTSC (Северная Америка) нажмите значок настроек DVD.

E89340

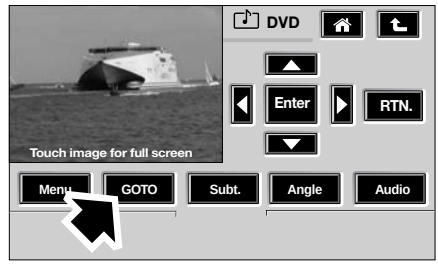
Чтобы вернуться в экран предварительного просмотра, нажмите значок возврата (указан стрелкой).

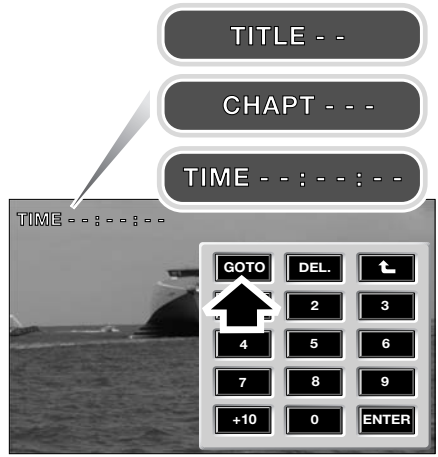
## Навигация по DVD




E89346

В случае необходимости возможен поиск необходимого участка на DVD. Чтобы войти в меню средств навигации по DVD, коснитесь соответствующего значка.



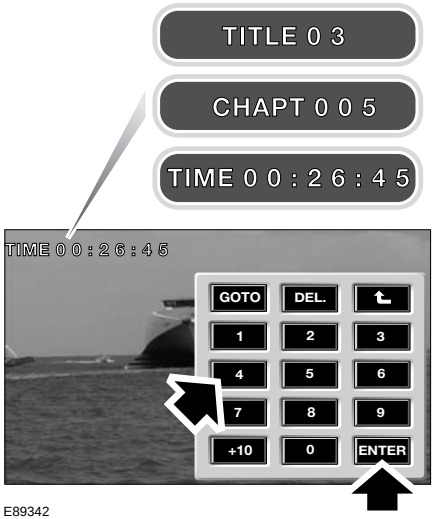




E89341

Коснитесь один раз значка **GOTO** (Переход) во время воспроизведения для ввода TITLE (Название), дважды – чтобы выбрать значение TIME (Время), трижды – чтобы выбрать номер CHAPTER (Глава). Выбранное значение отображается в верхнем левом углу экрана.

Сведения о состоянии диска отображаются на экране при длительном нажатии значка **GOTO**. При повторном длительном нажатии значка **GOTO** сведения исчезают с экрана.

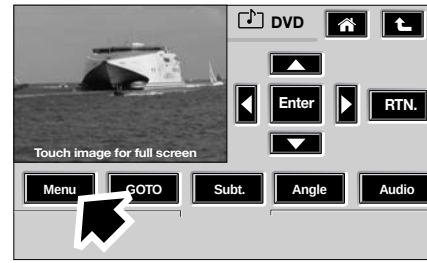
***Примечание:*** *Данную функцию нельзя использовать для дисков, которые были записаны без номеров глав или названий.*

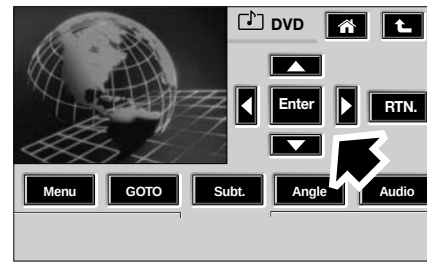



E89342

Для ввода номеров TITLE, TIME или CHAPTER используйте цифровую клавиатуру. Выбранные номера отображаются в верхнем левом углу в процессе ввода, для завершения выбора необходимо нажать кнопку **ENTER** (Ввод).

## Меню DVD




E89343

Чтобы войти в меню DVD, коснитесь значка **MENU** (Меню).

Перемещаться по меню DVD можно при помощи курсора и клавиш ввода.

Для того, чтобы вызвать режим настройки, нажмите и удерживайте значок меню, когда диск остановлен. На дисплей выводятся следующие меню, управление которыми осуществляется при помощи курсора и клавиш ввода.

### Языки

Язык аудиовыхода, субтитров и меню. Значения по умолчанию: аудио – оригинал, субтитры – авто, меню – авто.

### Формат экрана

Варианты выбора формата изображения на экране: 4:3 letterbox, 4:3 pan scan и 16:9 широкоформатный. По умолчанию используется настройка 16:9.

### Код страны

Код страны присваивается заводом-изготовителем.

### Уровень ограничения

Настройка уровня ограничения позволяет воспроизводить на экранах задней мультимедийной системы фильмы в зависимости от выбранного уровня и ограничений для диска по возрасту. По умолчанию настройка отключена, чтобы выбрать уровень цензуры, войдите в меню и выберите соответствующий уровень.

***Примечание:*** *Защита по уровню ограничения возможна не для всех дисков.*

*Более подробные сведения о кодах стран и уровнях ограничения, используемых в вашем регионе, можно найти на упаковке диска или узнать у продавца.*

## Дополнительные возможности воспроизведения с DVD

### Субтитры

Язык субтитров можно выбрать быстрым нажатием значка **Subt.** (Субтитры), прокрутив список доступных языков на диске. На некоторых дисках невозможно поменять язык субтитров во время воспроизведения. В этих случаях язык можно изменить из меню диска.

Чтобы отключить субтитры, нажмите и удерживайте значок **Subt**.

***Примечание:*** *На некоторых дисках субтитры отображаются автоматически.*

# Просмотр на переднем экране

## Ракурс просмотра

Некоторые диски записываются одновременно под разными ракурсами. Это позволяет выбрать камеру (ракурс просмотра) во время воспроизведения.

Для переключения между камерами нажмите и отпустите значок **Angle** (Ракурс). При каждом нажатии угол меняется циклически до возврата к оригинальному виду.

## Повтор

Для изменения функции повтора нажмите и удерживайте значок Angle. При каждом нажатии параметры изменяются в следующей последовательности: RPT – chapter (Глава), RPT – title (Название), RPT – off (Выключен).

## Звук

Чтобы выбрать другую звуковую дорожку или язык, нажмите значок **Audio** (Аудио). На экране появится номер звуковой дорожки вместе с подтверждением декодирования звука.

По умолчанию выбран формат Dolby Digital, который поддерживает высокое качество звука от моно до системы объемного звучания 5.1.

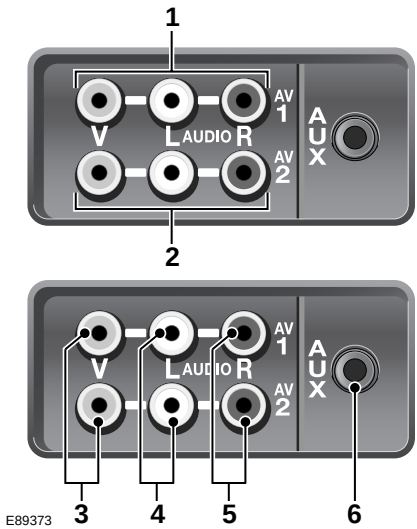
Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Символы Dolby, Pro Logic и «двойная D» являются товарными знаками Dolby Laboratories.

DTS (Digital Theatre System) – система объемного шестиканального звука, используемая в домашних кинотеатрах.

DTS и DTS Digital Out являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

***Примечание:*** *Если выбрана опция DTS, воспроизведение звука через наушники отключается.*

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ




Два дополнительных аудио/видео ввода **AV1** и **AV2** (**1** и **2**) позволяют пассажирам на заднем левом и заднем правом сиденьях использовать отдельные внешние устройства, также оба пассажира на задних сиденьях могут использовать одно и то же устройство.

Для аудио/видео вводов (AV) имеется три отдельных гнезда. Желтое гнездо (**3**) используется для подключения видеоустройств, белое гнездо (**4**) используется для подключения левого звукового канала, а красное гнездо (**5**) – для правого звукового канала.

Для воспроизведения аудиосигнала в режиме «моно» необходимо подключить белый штекер, для воспроизведения в режиме «стерео» – белый и красный штекеры. Для воспроизведения видеосигнала также необходимо подключить желтый штекер.

Дополнительное штепсельное гнездо (**6**) предназначено для подключения дополнительных устройств, оснащенных штекером 3,5 мм. Данное гнездо подходит только для таких аудиоустройств, как плееры MP3 и не используется для передачи видеосигнала.

***Примечание:*** *Любой видеосигнал, передаваемый через дополнительный ввод, отображается только на видеоэкранах, установленных в подголовниках передних сидений. Такой сигнал не выводится на передний сенсорный экран.*

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ВВОДА

Пассажиры на задних сиденьях могут использовать такие устройства, как игровые консоли, индивидуальные аудио/видеоплееры или просматривать записи с портативной видеокамеры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Дополнительные устройства ввода могут нагреваться во время работы. Не размещайте устройства на обивке или ковриках автомобиля.

Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации любых используемых устройств ввода и соблюдайте правила техники безопасности согласно рекомендациям производителей.

Не устанавливайте дополнительные устройства ввода в положение, в котором они могут перемещаться или создавать опасность во время движения автомобиля.

Незакрепленные предметы в салоне могут стать причиной гибели или травмы в случае дорожного происшествия или резкого торможения. Проверьте, надежно ли закреплены все дополнительные устройства ввода.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед включением убедитесь, что все дополнительные устройства ввода пригодны для использования в автомобиле.

Внимательно прочитайте гарантийные условия для любых используемых дополнительных устройств ввода.

Для любых используемых дополнительных устройств ввода требуется собственный источник питания или соответствующий адаптер для подключения к электросети автомобиля.

Источники питания, трансформаторы, выводы адаптеров и т.п. приобретаются отдельно. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию и предотвратить повреждение электросистемы автомобиля, эти устройства должен устанавливать квалифицированный специалист.

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

### Важная информация

Голосовое управление позволяет активировать важные функции мультимедийной системы без необходимости нажимать на кнопки вручную. Это позволяет полностью сосредоточиться на управлении автомобилем и не отвлекаться от дороги, чтобы проверить показания систем. Система голосового управления предоставит вам всю необходимую информацию. Предусмотрен ряд голосовых команд, и после небольшой практики вам будет легко и удобно ими пользоваться.

***Примечание:*** *Пожалуйста, ознакомьтесь с принципами управления мультимедийной системой в задней части салона перед использованием голосового управления.*

### Как добиться четкого восприятия ваших голосовых команд

В системе голосового управления предусмотрен микрофон «hands-free», вмонтированный в переднюю часть обшивки крыши вашего автомобиля. Этот микрофон отфильтровывает часть внешних шумов. Несмотря на это, существует ряд правил, которые следует соблюдать для гарантии четкого восприятия вашего голоса:

- Произносите слова непрерывно, с обычной громкостью, избегая неестественного выделения и пауз между словами.
- Не говорите в то время, когда система голосового управления выдает собственную речевую информацию. Ожидая речевую команду, система голосового управления выдает сообщение **LISTENING** (Слушаю) и звуковой сигнал.
- Шумы, проникающие снаружи автомобиля, могут вызывать помехи восприятия голосовых команд. Чтобы исключить такую возможность, держите двери, окна и люк крыши закрытыми.
- Если система не поняла или не расслышала команду, она выдает сообщение «Sorry», «Command not recognised» или «No speech detected» («Извините», «Команда не распознана», «Речевая информация не выявлена»). В этом случае попробуйте повторить команду.
- Произнося голосовую команду, старайтесь не создавать фоновый шум внутри автомобиля и попросите пассажиров не разговаривать.
- Микрофон «hands-free» расположен таким образом, чтобы улавливать голос водителя. Речь других пассажиров автомобиля может быть распознана с меньшей четкостью, и из-за этого на дисплее навигационной системы может появиться неверная информация.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

### Активация системы

Чтобы активировать систему голосового управления, воспользуйтесь соответствующим переключателем на рулевом колесе.

1. Чтобы активировать систему голосового управления, удерживайте переключатель нажатым, пока не услышите звуковой сигнал подтверждения. На главной информационной панели появится индикация **LISTENING** (Слушаю), что также указывает на готовность системы к приему голосовой команды. Если аудиосистема работает, то в этот момент звук отключится.
2. Как только система перешла в режим ввода, произнесите соответствующую команду.
3. Перед подачей новой голосовой команды (кроме команд, подаваемых при использовании диалоговых меню) обязательно нажимайте на кнопку голосового управления.

### Установленные голосовые команды

Система голосового управления автомобиля понимает только установленные голосовые команды, которые должны повторяться слово в слово. Они перечислены в таблице голосовых команд.

Предусмотрена звуковая памятка голосовых команд. Для прослушивания памятки нажмите и отпустите кнопку, и произнесите следующую команду:

- **Voice help** – запрос на перечисление всех команд.

### Прерывание работы системы голосового управления

Для прерывания команды произнесите **Cancel** (Отмена) или нажмите и удерживайте кнопку голосового управления до тех пор, пока система не выдаст сообщение «Command cancelled» (Команда отменена).

Диалоговые меню можно прервать, только если в них предусмотрен голосовой ввод произвольной информации (например, названий). Для прерывания диалогового меню нажмите на кнопку на рулевом колесе.

Если во время диалога с системой голосового управления поступает телефонный звонок (или маршрутная инструкция навигационной системы/дорожная информация), диалог прерывается.

### Команда не распознана

Если команда не распознана, система произносит «Sorry» (Извините).

Повторите команду.

## КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ

### Список голосовых команд

Ниже приводится список голосовых команд управления мультимедийной системой в задней части салона.

| Команда | Реакция системы | Индикация на информационной панели |
|---|---|---|
| «Radio auxiliary on» (Радио, включить дополнительный) или «Radio auxiliary play» (Радио, воспроизведение с дополнительного) | Выбирается порт дополнительного сигнала, который позволяет слушать внешнюю аудиоаппаратуру, например, портативный проигрыватель CD/MD, подключенный к гнезду Aux, через динамики салона. | **AUXILIARY PLAY** |
| «Headphones on» (Наушники, включить) или «Headphones play» (Наушники, воспроизведение) | Включаются оба выхода наушников | **HEADPHONES PLAY** |
| «Headphones off» (Наушники, выключить) | Выключаются оба выхода наушников | **HEADPHONES OFF** |
| «Rear entertainment on» (мультимедийная система в задней части салона) или «Rear entertainment play» (мультимедийная система в задней части салона) | Включается мультимедийная система в задней части салона | **RSE PLAY** |
| «Rear entertainment off» (мультимедийная система в задней части салона) | Выключается мультимедийная система в задней части салона | **RSE OFF** |

## СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ

### Соответствие требованиям EEC

Данные устройства соответствуют действующим европейским или гармонизированным национальным нормам. Данное обозначение является гарантией соответствия применимым техническим условиям, касающимся электромагнитной совместимости устройства. Это означает, что влияние помех от данного устройства на другие электрические/электронные устройства, а также воздействие помех на данное устройство от других электрических/электронных устройств, может быть в значительной степени предотвращено.

### Действующие обозначения:

Символ E, соответствующий Европейской директиве по автомобильному транспорту EMC 95/54/EC, также разрешает эксплуатацию в автомобильном транспорте (классы M, N и 0), типовые разрешения на который выданы после 1-го января 1996 года.

E89378

# Указатель


## В

Возрастные ограничения на просмотр содержимого . . . . . 46
Воспроизведение с диска . . . . . 38
обзор экрана управления DVD . . . . . 39
просмотр на переднем экране . . . . . 40

## Г

Голосовое управление . . . . . 50
Голосовое управление мультимедийной системой принцип действия . . . . . 50

## Д

Дополнительные вводы . . . . . 48
Дополнительные устройства ввода . . . . . 49

## И

Использование голосовых команд . . . . . 51
активация системы . . . . . 51
команда не распознана . . . . . 51
прерывание работы системы голосового управления . . . . . 51
установленные голосовые команды . . . . . 51
Использование наушников . . . . . 26
беспроводные наушники – только Range Rover . . . . . 28
модули наушников – Range Rover Sport и Discovery 3 . . . . . 26
Использование пульта дистанционного управления . . . . 12
выбор источника видеосигнала . . . . . 21
информация на экране . . . . . 15
настройки экранов . . . . . 16
независимый выбор источника аудиосигнала . . . . . 20
элементы пульта дистанционного управления . . . . . 12

## К

Команды голосового управления . . . . . 52
Команды управления мультимедийной системой список голосовых команд . . . . . 52
Команды управления мультимедийной системой . . . . . 52
Компоненты системы . . . . . 4
Краткий обзор включение . . . . . 5
элементы управления RSE . . . . . 7
Краткий обзор мультимедийной системы . . . . . 4
компоненты системы . . . . . 4

# Указатель


## М

Меню DVD/CD. . . . . 42
дополнительные возможности воспроизведения с DVD . . . . . 46
функции меню переднего экрана. . . . . 42
Мощность выходного сигнала наушников, ограничение . . . . . 37

## Н

Наушники – только Range Rover . . 28

## О

Описание мультимедийной системы
общие сведения . . . . . 10
Отключение звука в наушниках. . . 37

## П

Принцип действия
важная информация. . . . . 50
как добиться четкого восприятия ваших голосовых команд . . . . . 50
Пульт дистанционного управления, отключение . . . . . 36

## С

Сертификаты соответствия. . . . . 53
соответствие требованиям EEC . . . . . 53

## У

Установка диска DVD/CD. . . . . 32
Установка диска в проигрыватель . . . . . 32

## Ф

Формат переднего экрана . . . . . 43
Функции экрана управления . . . . . 35

## Э

Экран управления . . . . . 34
обзор экрана управления . . . . . 34